

SUNDAY, JULY 6
4th Sunday after Pentecost, Ven. Sisoës the Great

TONE 3

"Lord I Call..." Tone 3

Lord, I call upon You, hear me.
Hear me, O Lord.
Lord, I call upon You, hear me.
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You.//
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice.//
Hear me, O Lord.

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 3 *(for the Resurrection)*

By Your Cross, O Christ our Savior,
death's dominion has been shattered;
the devil's delusion destroyed.
The race of man, being saved by faith,//
always offers You a song.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.
Paradise has been opened again.
All creation, praising You,//
always offers You a song.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I glorify the power of the Father and the Son.
I praise the authority of the Holy Spirit:
the undivided, uncreated Godhead,//
the consubstantial Trinity which reigns forever.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,
and we glorify and praise Your Resurrection,//
for by Your wounds we have all been healed.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We praise the Savior incarnate of the Virgin,
for He was crucified for our sake and resurrected on the third day,//
granting us great mercy.

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Christ descended to hell proclaiming the glad tidings:
“Behold! Now I have triumphed!
I am the Resurrection, I will lead you out,//
for I have shattered the gates of death!”

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Standing unworthily in Your most pure house, O Christ God,
we offer our evening song, crying from the depths:
“You Who enlightened the world
by Your Resurrection on the third day;
O Lover of man, deliver Your people//
from the hand of Your enemies!”

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4 *(for Ven. Sisoës) * Pronounced: see-SO-ees (You have given a sign)*

Your all-festive commemoration, O venerable one,
has shone forth brightly like the sun.
It enlightens the thoughts of the faithful
with the splendor of your wonders
and brightens them with the rays of your mighty works, O all-blessed one.
Therefore in celebration we joyously honor you//
and faithfully bless you as the boast of monks.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You lived as an earthly Angel, O most wealthy one,
wasting your body as though it belonged to another.
You ever instructed yourself divinely, O Father,
with vigils and the remembrance of death.
You grew with great strides to your ultimate desire.//
You have indeed drawn near to perfection itself!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

At the time of your dormition, O Father,
an incomprehensible wonder took place:
a choir of Angels stood at once before you;
your countenance, O wise one, shone like the sun,
revealing your radiant form and the purity of your soul,//
showing all the manner of the repose you received.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(for Ven. Sisoës)* * Pronounced: see-SO-ees

We honor you, O Sisoës our father,
as the instructor of a multitude of monks.
We have indeed learned to walk rightly in your footsteps.
Blessed are you, for having labored for Christ,
you denounced the power of the enemy.
You were a converser with the Angels and a companion of the venerable and
righteous.//
Together with them, entreat the Lord that He grant mercy to our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3 *(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder
at your mystical childbearing, O exalted Mother?
For without receiving the touch of man,
you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.
The Son born of the Father before eternity
was born of you at the fullness of time, O honored Lady.
He underwent no mingling, no change, no division,
but preserved the fullness of each nature.
Entreat Him, O Lady and Virgin and Mother,
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess you//
to be the Theotokos.

Aposticha

Tone 3 *(for the Resurrection)*

The sun was darkened by Your Passion, O Christ,
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//
Accept our evening song, O Lover of man!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

Your life-bearing Resurrection, O Lord,
enlightened the whole universe, recalling Your creation.
Delivered from Adam's curse, we sing://
O Almighty Lord, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You are the changeless God,
Who, suffering in the flesh, were changed.
Creation could not endure seeing You on the Cross.
It was filled with fear while praising Your patience.
By descending to hell and rising on the third day, //
You have granted to the world life and great mercy.

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

You endured death, O Christ,
to deliver the race of men from death.
You rose from the dead on the third day,
raising with Yourself those who knew You as God//
and enlightening the world. Glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 3 *(Theotokion)*

By the will of the Father,
without seed, of the Holy Spirit you conceived the Son of God.
He was born of the Father before eternity without a mother,
but now for our sake He came from you without a father!//
Do not cease entreating Him to deliver our souls from harm!

(at Great Vespers)

Tone 3 Troparion *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!
Let the earth be glad!
For the Lord has shown strength with His arm.
He has trampled down death by death.
He has become the first born of the dead.
He has delivered us from the depths of hell,
and has granted to the world//
great mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 1 Troparion *(Ven. Sisoës)*

O dweller of the wilderness and angel in the body,
you were a wonderworker, O our God-bearing Father Sisoës.
You received heavenly gifts through fasting, vigil and prayer,
healing the sick and the souls of those drawn to you by faith.
Glory to Him Who gave you strength!
Glory to Him Who granted you a ^crown!//
Glory to Him Who grants healing to all!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 Resurrectional Dismissal Theotokion

When Gabriel announced to you, O Virgin, saying "Rejoice!"
with that word the Master of all was incarnate in ^you,
the holy Ark, spoken of by the righteous David!
Your womb became more spacious than the heavens,
for you carried your Creator.
Glory to Him Who took abode in you!
Glory to Him Who came ^forth from you!//
Glory to Him Who freed us by being born of you!

(at the Divine Liturgy)

Tone 3 Troparion *(Resurrection)*

Let the heavens rejoice!
Let the earth be glad!
For the Lord has shown strength with His arm.
He has trampled down death by death.
He has become the first born of the dead.
He has delivered us from the depths of hell,
and has granted to the world//
great mercy.

Tone 1 Troparion *(Ven. Sisoes)*

O dweller of the wilderness and angel in the body,
you were a wonderworker, O our God-bearing Father Sisoes.
You received heavenly gifts through fasting, vigil and prayer,
healing the sick and the souls of those drawn to you by faith.
Glory to Him Who gave you strength!
Glory to Him Who granted you a ^crown!//
Glory to Him Who grants healing to all!

Tone 3 Kontakion *(Resurrection)*

On this day You rose from the tomb, O Merciful One,
leading us from the gates of death.
On this day Adam exults as Eve rejoices;
with the Prophets and Patriarchs//
they unceasingly praise the divine majesty of Your power.

Tone 4 Kontakion *(Ven. Sisoes)*

In asceticism you were revealed to be an earthly Angel,
continually enlightening the thoughts of the faithful with divine signs.//
Therefore we honor you with faith, venerable Sisoes.

Tone 3 Prokeimenon *(Resurrection)*

Sing praises to our God, sing praises! / Sing praises to our King, sing praises!
(Ps. 46:6)

V. Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy! (Ps. 46:1)

Epistle
(93) Romans 6:18-23

Tone 3
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. In You, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame! (Ps. 30:1a)

V. Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me! (Ps. 30:2b)

Gospel
(25) Matthew 8:5-13

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.